



## Conditions Générales des Services EUROAIRPORT COVID-19 TEST CENTRE General Conditions of Services EUROAIRPORT COVID-19 TEST CENTRE

### Objet Subject

Les présentes Conditions Générales des Services EUROAIRPORT COVID-19 TEST CENTRE, (ci-après nommées « CGS ») ont pour objet de définir les conditions d'utilisation des Services proposés par l'EUROAIRPORT COVID-19 TEST CENTRE et les droits et obligations des Parties. Elles sont applicables à compter de leur acceptation par l'Utilisateur (Passager, Patient, Visiteur, etc.) pendant une durée indéterminée. Elles sont complétées par les Politiques de Confidentialité et Politiques de Cookies ([https://www.linscription.com/cgv/EAP\\_Covid-19\\_Test\\_Centre\\_Politique\\_confidentialit%C3%A9\\_Privacy\\_Policy\\_VF\\_20210627.pdf](https://www.linscription.com/cgv/EAP_Covid-19_Test_Centre_Politique_confidentialit%C3%A9_Privacy_Policy_VF_20210627.pdf)) qui en font partie intégrante.

L'EUROAIRPORT COVID-19 TEST CENTRE (ci-après nommé « CENTRE ») offre la possibilité pour l'Utilisateur de réserver un rendez-vous afin de réaliser un test de dépistage du COVID-19, en remplissant par avance ses informations et ainsi faciliter et accélérer le déroulement du test. L'Utilisateur peut également se présenter au Centre sans prise de rendez-vous en ligne, sans que le Centre ne puisse garantir la disponibilité d'accès aux Services (les tests).

*The purpose of these General Terms and Conditions of EUROAIRPORT COVID-19 TEST CENTRE Services (hereinafter referred to as the "GTCS") is to define the conditions of use of the Services offered by the EUROAIRPORT COVID-19 TEST CENTRE and the rights and obligations of the Parties. They are applicable as from their acceptance by the User (Passenger, Patient, Visitor, etc.) for an indefinite period. They are completed by the Privacy Policy and the Cookie Policy ([https://www.linscription.com/cgv/EAP\\_Covid-19\\_Test\\_Centre\\_Politique\\_confidentialit%C3%A9\\_Privacy\\_Policy\\_VF\\_20210627.pdf](https://www.linscription.com/cgv/EAP_Covid-19_Test_Centre_Politique_confidentialit%C3%A9_Privacy_Policy_VF_20210627.pdf)) which form an integral part thereof.*

*The EUROAIRPORT COVID-19 TEST CENTRE (hereinafter referred to as the "CENTRE") offers the User the possibility to book an appointment to perform a COVID-19 screening test, by filling in his or her information in advance and thus facilitating and accelerating the test. The User may also come to the Centre without booking an appointment online, although the Centre cannot guarantee the availability of the Services (the tests).*

### Définitions Definitions

- "Acteur de santé" ou "Partenaire" désigne un professionnel qui rend un Service pour ou avec le CENTRE.
- "Centre" ou « CENTRE » désigne le Groupement momentané d'entreprises constitué de la Pharmacie de la Gare SELAS (80 rue de Mulhouse, 68300 Saint-Louis, France) et de la Compagnie Rhénane de Commerce SAS (9 Croisée des Lys, 68300 Saint-Louis, France), dont le siège est situé 80 rue de Mulhouse - 68300 Saint-Louis (France), régulièrement représenté à l'effet des présentes par MM. Jean-Jacques LHOEST et Nicolas BILLIG.
- « BioGroup » désigne la SELAS CAB, dont le siège social est situé 114 route de Rouffach - 68000 COLMAR (France), immatriculée au RCS de COLMAR sous le numéro 443542642, régulièrement représenté à l'effet des présentes par le Dr. Fabrice THOMAS.

- 
- "Documents" désignent les documents en lien avec la prise en charge de l'Utilisateur.
  - "Utilisateur" désigne toute personne, passager, patient, visiteur, etc. recourant aux services du CENTRE.
  - "Donnée(s) Utilisateur" désigne les données de l'Utilisateur (incluant des Données à caractère personnel) mentionnées par l'Utilisateur lors de son Inscription pour les besoins de la prise de rendez-vous et du test.
  - "Données à caractère personnel" désigne toute information concernant une personne physique identifiée ou identifiable telle que définie par le Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD).
  - "Inscription" désigne la procédure de prise de rendez-vous pour faire réaliser un Service.
  - "Partie(s)" désigne conjointement LE CENTRE et l'Utilisateur.
  - "Propriété Intellectuelle" désigne (i) l'ensemble des droits de propriété intellectuelle, quels que soient leur nature et leur forme, susceptible d'exister ou de bénéficier d'une protection dans le monde, incluant les œuvres de l'esprit, le droits d'auteur et droits voisins, le copyright, les dessins et modèles, les logiciels et codes sources, les marques, noms commerciaux et logos, les noms de domaine et autres signes distinctifs, les bases de données, ainsi que les inventions, brevets et savoir-faire, indépendamment qu'ils soient ou puissent être déposés, ainsi que les mises à jour, les améliorations, les modifications, les configurations, les extensions et les travaux dérivés de tout ou partie de ces éléments, et (ii) les droits de la personnalité, le droit au respect de la vie privée, et le droit à l'image.
  - "Responsable de traitement" a le sens qui lui est attribué par le RGPD.
  - "RGPD" désigne le Règlement Général sur la Protection des Données (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données abrogeant la directive 95/46/CE.
  - "Service(s)" désigne le ou les Services mis à disposition des Utilisateurs.
  - *"Healthcare Actor" or "Partner" means a professional who performs a Service for or with the CENTRE.*
  - *"Centre" or "CENTRE" refers to the Groupement momentané d'entreprises consisting of Pharmacie de la Gare SELAS (80 rue de Mulhouse, 68300 Saint-Louis, France) and Compagnie Rhénane de Commerce SAS (9 Croisée des Lys, 68300 Saint-Louis, France), whose registered office is located at 80 rue de Mulhouse - 68300 Saint-Louis (France), duly represented for the purposes of these presents by MM. Jean-Jacques LHOEST and Nicolas BILLIG*
  - *"BioGroup" refers to SELAS CAB, whose registered office is located 114 route de Rouffach - 68000 COLMAR (France), registered at the RCS of COLMAR under the number 443542642, duly represented for the purpose of the present by Dr. Fabrice THOMAS.*
  - *"Documents" means the documents relating to the User's care.*
  - *"User" means any person, passenger, patient, visitor, etc. using the services of the CENTRE.*
  - *"User Data" means the User's data (including Personal Data) provided by the User at the time of Registration for the purpose of booking appointments and testing.*
  - *"Personal Data" means any information relating to an identified or identifiable natural person as defined by the General Data Protection Regulation (GDPR).*
  - *"Registration" means the process of making an appointment to have a Service performed.*
  - *"Party(ies)" means both THE CENTRE and the User.*
  - *Intellectual Property" means (i) all intellectual property rights, whatever their nature and form, which may exist or benefit from protection in the world, including works of the mind, copyrights and related rights, copyright, designs, software and source codes, trademarks, trade names and logos, domain names and other distinctive signs, databases, as well as inventions, patents and know-how, regardless of whether they are or may be registered, as well as updates, improvements, modifications, configurations, extensions and derivative works of all or part of these elements, and (ii) personality rights, the right to privacy, and the right to an image.*
  - *"Controller" has the meaning assigned to it by the GDPR.*
  - *"GDPR" means the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data repealing Directive 95/46/EC.*
  - *"Service(s)" means the Service(s) made available to Users.*

<p><b>Description des « Services »</b></p> <p><i>Description of « Services »</i></p>	<p>Le CENTRE fourni des Services de prise de rendez-vous, enregistrement, paiement, prélèvement pour des tests antigéniques et RT-PCR. Les horaires d'ouverture du CENTRE sont affichés sur le site internet <a href="https://www.euroairport.com/fr/centre-de-depistage-covid.html">https://www.euroairport.com/fr/centre-de-depistage-covid.html</a> ou à l'entrée du CENTRE.</p> <p>Les Services se déroulent de la manière suivante :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prise de rendez-vous en ligne (fortement conseillée mais non obligatoire. Les personnes ayant réservé seront prioritaires. Sans réservation, l'accès aux services de test du CENTRE n'est pas garanti (fin des prélèvements à 12h15 ou 17h45 selon la période l'année).</li> <li>2. Au CENTRE, enregistrement et formalités éventuelles de paiement ;</li> <li>3. Au CENTRE, prélèvement nasopharyngé, oropharyngé ou salivaire ;</li> <li>4. Remise des résultats : <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Pour les tests antigéniques : en format papier directement sur place au CENTRE ;</li> <li>b. Pour les tests RT-PCR « classique » et « flash » : en version numérique (PDF) par email sécurisé directement du laboratoire partenaire BioGroup.</li> </ol> </li> </ol> <p><i>The CENTRE provides appointment, registration, payment, antigenic and RT-PCR testing services. The opening hours of the CENTRE are posted on the website <a href="https://www.euroairport.com/fr/centre-de-depistage-covid.html">https://www.euroairport.com/fr/centre-de-depistage-covid.html</a> or at the entrance of the CENTRE.</i></p> <p><i>Services are provided as follows:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Online appointment booking (strongly recommended but not mandatory. Priority will be given to those who have made a reservation. Without a reservation, access to the CENTRE's testing services is not guaranteed (testing ends at 12.15 or 17.45 depending on the time of year);</i></li> <li>2. <i>At the CENTRE, registration and possible payment formalities;</i></li> <li>3. <i>At the CENTRE, nasopharyngeal, oropharyngeal or saliva sampling;</i></li> <li>4. <i>Delivery of results:</i> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. <i>For antigenic tests: in paper format directly at the CENTRE;</i></li> <li>b. <i>For "classic" and "flash" RT-PCR tests: in digital version (PDF) by secure email directly from the BioGroup partner laboratory.</i></li> </ol> </li> </ol>
<p><b>Réalisation des « Services »</b></p> <p><i>Execution of « Services »</i></p>	<p>Pour tous les tests (antigénique, RT-PCR « classique » et RT-PCR « flash »), les prélèvements nasopharyngés, oropharyngés ou salivaires sont réalisés par des professionnels de santé (rattachés à la Pharmacie de la Gare SELAS) spécialement formés et autorisés, conformément à la réglementation française en vigueur. Le matériel utilisé et les techniques employées sont conformes aux exigences de la réglementation française en en vigueur.</p> <p>Analyses et résultats :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pour les tests antigéniques : par des professionnels de santé formés et autorisés (rattachés à la Pharmacie de la Gare SELAS), conformément à la réglementation française en vigueur ;</li> <li>- Pour les tests RT-PCR « classique » et RT-PCR « flash » : par les professionnels du laboratoire partenaire d'analyses médicales BioGroup.</li> </ul> <p><i>For all tests (antigenic, "classic" RT-PCR and "flash" RT-PCR), nasopharyngeal, oropharyngeal or salivary samples are taken by health professionals (attached to the Pharmacie de la Gare SELAS) who are specially trained and authorised in accordance with current French regulations. The equipment used and the techniques employed comply with the requirements of the French regulations in force.</i></p> <p><i>Analyses and results :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>For antigenic tests: by trained and authorised health professionals (attached to the Pharmacie de la Gare SELAS), in accordance with current French regulations;</i></li> <li>- <i>For "classic" and "flash" RT-PCR tests: by professionals from the BioGroup medical analysis partner laboratory.</i></li> </ul>
<p><b>Prix des « Services »</b></p> <p><i>Prices of « Services »</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le test antigénique coûte 40 € ou 45 CHF ;</li> <li>- Le test RT-PCR « classique » coûte 100 € ou 110 CHF ;</li> <li>- Le test RT-PCR « flash » coûte 175 € ou 195 CHF.</li> </ul> <p>Le CENTRE accepte les paiements en euros ou en francs suisse, à la discrétion de l'Utilisateur.</p> <p>Le test rapide antigénique, tout comme le test RT-PCR classique, sont totalement pris en charge par la Sécurité Sociale pour les détenteurs d'une Carte Vitale à jour de droits et fonctionnelle (France uniquement), sans aucune avance de frais. Pour le test RT-PCR « flash », une surcote d'un montant de 100 € est requis, qui doit être payé par le client.</p>

---

Les autres voyageurs devront acquitter le règlement complet du test choisi (antigénique, RT-PCR « classique » ou RT-PCR « flash ») et pourront obtenir une attestation de paiement lors du règlement au CENTRE pour une éventuelle prise en charge dans leur pays d'origine.

- *The antigenic test costs €40 or CHF45;*
- *The "classic" RT-PCR test costs 100 € or 110 CHF;*
- *The "flash" RT-PCR test costs €175 or CHF 195.*

*The CENTRE accepts payment in Euros or Swiss Francs, at the discretion of the User.*

*The rapid antigenic test, as well as the classic RT-PCR test, are fully covered by Social Security for holders of a valid and functional Carte Vitale (France only), without any advance payment. For the "flash" RT-PCR test, a surcharge of €100 is required, which must be paid by the client.*

*Other travellers will have to pay the full cost of the chosen test (antigenic, RT-PCR "classic" or RT-PCR "flash") and can obtain a certificate of payment upon payment to the CENTRE for possible reimbursement in their country of origin.*

---

**Délais  
indicatifs  
des résultats**  
*Indicative  
timeframe  
for results*

- Pour les tests rapides antigéniques : 15 minutes après le prélèvement.
  - Pour les tests RT-PCR « classique » : le jour même avant minuit.
  - Pour les tests RT-PCR « flash » : 90 minutes après le prélèvement.
  - *For rapid antigenic tests: 15 minutes after sampling.*
  - *For "classic" RT-PCR tests: the same day before midnight.*
  - *For "flash" RT-PCR tests: 90 minutes after sampling.*
- 

**Fiabilité des  
résultats**  
*Reliability of  
results*

L'Utilisateur reconnaît et accepte que ni le CENTRE ni aucun de ses Partenaires ne peut garantir la fiabilité des résultats des tests, en l'état actuel de la technologie et de la science. Un résultat négatif ne présage pas de la possibilité du développement d'une infection dans les jours suivant le prélèvement. Un contrôle peut s'avérer nécessaire selon l'évolution de la situation clinique ou en cas de forte suspicion initiale. Le respect des gestes barrières demeure essentiel.

*The User acknowledges and accepts that neither the CENTRE nor any of its Partners can guarantee the reliability of test results, given the current state of technology and science. A negative test result does not preclude the development of an infection in the days following the test. A control may be necessary depending on the evolution of the clinical situation or in case of strong initial suspicion. Compliance with barrier procedures remains essential.*

---

**Accès et forme  
des résultats**  
*Access and  
form of results*

- Pour les tests antigéniques : le résultat est remis en format papier directement sur place au CENTRE sous la forme d'une attestation rédigée en français, anglais et allemand.
  - Pour les tests RT-PCR « classique » et RT-PCR « flash » : le résultat rédigé en français, anglais et allemand est transmis en version numérique (PDF) par email sécurisé directement par le laboratoire partenaire BioGroup.
  - *For antigenic tests: the result is given in paper format directly to the CENTRE in the form of a certificate written in French, English and German.*
  - *For the "classic" and "flash" RT-PCR tests: the result, written in French, English and German, is sent in digital form (PDF) by secure email directly from the BioGroup partner laboratory.*
- 

**Conditions  
d'accès au Site  
et aux Services**  
*Conditions  
of access  
to the Site  
and Services*

Les Utilisateurs reconnaissent avoir lu et accepté sans réserve les présentes Conditions d'Utilisation. Dans le cas contraire, ils ne doivent pas utiliser le Site et les Services du CENTRE.

**CAPACITÉ** : L'Utilisation des Services du CENTRE est réservée aux Utilisateurs personnes physiques de plus de dix-huit (18) ans capables de souscrire des obligations conformément au droit français et européen, et aux mineurs dûment représentés.

Pour les Utilisateurs représentant un ou des enfants mineurs :

- Le ou les parents détenteurs de l'autorité parentale consentent à la réalisation du test sur leur enfant.
- Dans l'hypothèse où les deux parents sont titulaires de l'autorité parentale, le formulaire peut être signé par un seul d'entre eux, le parent signataire garantissant que le second titulaire de l'autorité parentale consent également à la réalisation du test de dépistage sur son enfant.
- Le ou les parents s'assurent et déclarent que leur enfant ne s'oppose pas à la réalisation du test.
- Le résultat du test sera communiqué aux parents.

*Users acknowledge that they have read and accepted these Terms of Use without conditions. If they have not, they must not use the Site and the CENTRE's Services.*

---

---

**CAPACITY:** Use of the CENTRE's Services is reserved for natural persons over eighteen (18) years of age capable of entering into obligations under French and European law, and for minors duly represented.

For Users representing a minor child or children:

- The parent(s) holding parental authority consent to the performance of the test on their child.
- In the event that both parents are holders of parental authority, the form may be signed by only one of them, with the parent signing guaranteeing that the second holder of parental authority also consents to the screening test being carried out on his/her child.
- The parent(s) ensure and declare that their child does not object to the test being carried out.
- The result of the test will be communicated to the parents.

---

**Inscription -  
Prise de  
rendez-vous  
Registration -  
Booking an  
appointment**

L'accès aux Services du CENTRE est libre et peut se faire au choix avec ou sans rendez-vous préalable.

La prise de rendez-vous à l'adresse suivante <https://www.linscription.com/pro/identification.php?P1=62695> est fortement conseillée mais non obligatoire. Les personnes ayant réservé seront prioritaires. Sans réservation, l'accès aux tests n'est pas garanti.

En raison de la capacité d'analyse limitée, l'accès aux tests PCR « flash » SANS réservation n'est pas garanti.

En acceptant les présentes Conditions d'Utilisation, l'Utilisateur prend connaissance et accepte également les conditions générales du fournisseur de services tiers de réservation [www.linscription.com](http://www.linscription.com), disponibles à l'adresse suivante <https://www.linscription.com/conditions-generales-utilisation/>.

*Access to the CENTRE's services is free and can be made with or without prior appointment.*

*Making an appointment at <https://www.linscription.com/pro/identification.php?P1=62695> is strongly recommended but not mandatory. Priority will be given to those who have made a reservation. Without a reservation, access to the tests is not guaranteed.*

*Due to limited testing capacity, access to "flash" PCR tests WITHOUT a reservation is not guaranteed.*

*By accepting these Terms of Use, the User also acknowledges and accepts the terms and conditions of the third party booking service provider [www.linscription.com](http://www.linscription.com), available at <https://www.linscription.com/conditions-generales-utilisation/>.*

---

**Obligations,  
responsabilités  
et garanties du  
CENTRE  
Obligations,  
responsibilities  
and  
guarantees of  
the CENTRE**

L'Utilisateur reconnaît que le rôle du CENTRE se limite à celui d'un simple intermédiaire et prestataire technique.

L'Utilisateur reconnaît que le CENTRE ne peut être tenue responsable d'une interruption de Services ou d'un retard d'exécution ne relevant pas de son contrôle et, en particulier, que la fourniture des Services dépend de la fiabilité, de la disponibilité et de la continuité d'un certain nombre de parties tierces (coursiers, laboratoire d'analyses médicales, prestataires informatiques, etc.) ainsi que de l'exactitude et de l'intégrité des Données Utilisateur. LE CENTRE pourra être amenée à suspendre les Services à des fins de maintenance programmée par LE CENTRE ou l'un de ses sous-traitants ou en cas d'impératif technique (maintenance d'urgence) ou humain. Il est expressément entendu entre les Parties que LE CENTRE ne saurait en aucun cas être tenue responsable de réparer d'éventuels dommages directs et/ou indirects subis par les Utilisateurs ou toutes autres personnes physiques ou morales rattachées, à l'occasion ou à la suite de l'utilisation des Services, et notamment tout retard dans l'accès au CENTRE ou encore dans la délivrance par le CENTRE des résultats des tests antigéniques, ou dans la délivrance par le laboratoire partenaire BioGroup des résultats par email ou en version papier des tests RT-PCR « classique » et RT-PCR « flash », entraînant le manquement d'un vol, voyage ou autre évènement de toute nature.

En outre, la responsabilité du CENTRE ne peut pas être recherchée pour des actes (i) résultant d'un acte ou d'une négligence de l'Utilisateur et/ou (ii) qui ne seraient pas conformes à la réglementation applicable et/ou au Contrat. LE CENTRE décline toute responsabilité en cas de litige, quelle qu'en soit la cause, entre un Utilisateur et un Acteur de santé, non imputable directement et techniquement au CENTRE.

LE CENTRE ne peut en aucun cas être tenue responsable (i) de la non-exécution ou de la mauvaise exécution d'un acte ou d'un soin par un Acteur de santé (ii) du contenu d'une Prescription ou d'un Document Médical et/ou (iii) des effets secondaires ressentis par un Utilisateur à l'issue d'une consultation en présentiel ou en visioconférence.

Enfin, lorsque LE CENTRE fournit sur son Site des délais concernant le rendu des tests ou autres services, ces informations ne sont fournies qu'à titre indicatif et par souci de commodité. En aucun cas LE CENTRE ne garantit l'exactitude de telles informations.

En tout état de cause, la responsabilité du CENTRE ne saurait être recherchée qu'à hauteur de son engagement contractuel et que pour la valeur pécuniaire de celui-ci. L'Utilisateur accepte par avance qu'aucune indemnisation supplémentaire, quelle qu'en soit la nature, ne pourra lui être accordée.

*The User acknowledges that the CENTRE's role is limited to that of a simple intermediary and technical provider.*



---

*The User acknowledges that the CENTRE cannot be held responsible for any interruption or delay in the provision of the Services that is beyond its control and, in particular, that the provision of the Services is dependent on the reliability, availability and continuity of a number of third parties (couriers, medical analysis laboratories, IT service providers, etc.) as well as the accuracy and integrity of the User Data. The Centre may suspend the Services for scheduled maintenance by The Centre or its subcontractors or in case of technical (emergency maintenance) or human imperatives.*

*It is expressly agreed between the Parties that THE CENTRE shall not be liable for any direct and/or indirect damage suffered by Users or any other natural or legal persons connected with or resulting from the use of the Services, and in particular any delay in accessing the CENTRE or in the delivery by the CENTRE of the results of the antigenic tests, or in the delivery by the BioGroup partner laboratory of the results by email or in paper version of the "classic" RT-PCR and "flash" RT-PCR tests, resulting in the absence of a flight, travel or other event of any kind.*

*In addition, the CENTRE shall not be liable for acts (i) resulting from an act or negligence of the User and/or (ii) which do not comply with the applicable regulations and/or the Contract. THE CENTRE declines all responsibility in the event of a dispute, whatever the cause, between a User and a Health Care Actor, not directly and technically attributable to THE CENTRE.*

*THE CENTRE shall not be held responsible for (i) the non-performance or improper performance of a procedure or care by a Healthcare Actor (ii) the content of a Prescription or Medical Document and/or (iii) the side effects experienced by a User following a face-to-face or videoconference consultation.*

*Finally, when THE CENTRE provides on its Website timeframes for the delivery of tests or other services, this information is provided for information purposes only and for convenience. In no event does THE CENTRE guarantee the accuracy of such information.*

*In any event, the CENTRE's liability shall be limited to the amount of its contractual obligation and the monetary value thereof. The User accepts in advance that no additional compensation of any kind may be granted.*

---

**Obligations  
générales  
de l'Utilisateur**  
*General  
obligations  
of the User*

L'Utilisateur s'engage à :

- respecter les termes du Contrat ;
- à mettre à disposition du CENTRE, sans que ce soit limitatif, tous les justificatifs permettant de certifier les Données Utilisateur ;
- communiquer au CENTRE, dans les délais convenus, toutes les informations nécessaires à la fourniture des Services et actualiser par écrit les Données Utilisateur. L'Utilisateur est seul responsable des conséquences liées à un défaut ou un retard d'actualisation desdites Données ;
- vérifier que les Équipements nécessaires à l'utilisation des Services et utilisés sont conformes aux exigences techniques qui lui ont été communiquées; La fourniture, l'installation et la maintenance des Équipements ainsi que les frais de communications électroniques (tels que les coûts téléphoniques et les coûts d'accès à Internet) résultant de leur utilisation sont à la charge exclusive de l'Utilisateur. Il est de la responsabilité de l'Utilisateur de s'informer du prix d'utilisation desdits Équipements et services auprès des opérateurs concernés ;
- se prémunir contre les risques de perte ou de piratage de données, fichiers et programmes en utilisant des logiciels antivirus régulièrement mis à jour ;
- restreindre l'accès et observer la plus grande confidentialité s'agissant des modes d'accès aux Services, quels qu'ils soient, et d'une manière générale, sécuriser ces modes d'accès afin d'empêcher une utilisation non autorisée des Services ;
- utiliser les Services dans le respect des lois et règlements applicable au Contrat ;
- ne pas utiliser les Services d'une façon qui serait susceptible de nuire à la réputation du CENTRE et/ou des Acteurs de santé et Partenaires ;
- ce que les Données Utilisateurs qu'il communique dans le cadre de l'utilisation des Services ne portent pas préjudice aux droits des tiers et à être autorisé à les diffuser ;
- n'utiliser la Plateforme et les Services qu'à des fins privées. Les Services ne peuvent pas être utilisés à des fins commerciales ou lucratives.

Par Ailleurs, l'Utilisateur :

- est responsable (i) de l'utilisation qu'il fait des Services, (ii) des Données Utilisateur qu'il renseigne sur la Plateforme et (iii) de l'utilisation de celles-ci par le CENTRE et/ou les Acteurs de santé ;
- indemnise LE CENTRE, ses représentants de tous les frais (y compris les honoraires, frais et dépens de justice) et dommages et intérêts liés aux réclamations et actions en justice se rapportant (i) à l'utilisation des Services par l'Utilisateur et/ou ses Proches de manière illégale, immorale, frauduleuse, ou hors Contrat; (ii) aux Données Utilisateur qu'il renseigne et leur utilisation par le CENTRE et/ou les Acteurs de santé et leurs Assistants; (iii) à la violation de droits de Propriété Intellectuelle du CENTRE ainsi que de tout tiers, du fait de l'utilisation des Services par l'Utilisateur.

*The User undertakes to :*

- *respect the terms of the Agreement ;*
- *to provide the CENTRE with all the necessary evidence to certify the User Data, without this being restrictive;*
- *to communicate to the CENTRE, within the agreed timeframe, all information necessary for the provision of the Services and to update the User Data in writing. The User is solely responsible for the consequences of any failure or delay in updating the User Data;*
- *The supply, installation and maintenance of the Equipment as well as the electronic communication costs (such as telephone costs and Internet access costs) resulting from their use are the sole responsibility of the User. It is the User's responsibility to find out the price of using the said Equipment and services from the operators concerned;*
- *to protect themselves against the risks of loss or piracy of data, files and programs by using regularly updated anti-virus software packages;*
- *to restrict access and observe the utmost confidentiality with regard to the modes of access to the Services, whatever they may be, and in general to secure these modes of access in order to prevent unauthorised use of the Services;*
- *to use the Services in accordance with the laws and regulations applicable to the Contract;*
- *not to use the Services in a way that may damage the reputation of the CENTRE and/or the Healthcare Actors and Partners;*
- *not to use the Platform and the Services in a way that would be likely to damage the reputation of the CENTRE and/or the Health Actors and Partners; to ensure that the User Data that he/she communicates in the context of the use of the Services does not prejudice the rights of third parties and to be authorised to disseminate them;*
- *to use the Platform and the Services for private purposes only. The Services may not be used for commercial or profit-making purposes.*

Furthermore, the User :

- *is responsible for (i) the use he/she makes of the Services, (ii) the User Data he/she enters on the Platform and (iii) the use thereof by the CENTRE and/or the Health Actors;*
- *indemnify THE CENTRE and its representatives against all costs (including legal fees, costs and expenses) and damages in connection with claims and legal actions relating to (i) the use of the Services by the User and/or his/her Family Members in an illegal, immoral, fraudulent or non-contractual manner (ii) the User Data that he/she provides and its use by the CENTRE and/or the Healthcare Actors and their Assistants; (iii) the infringement of the CENTRE's or any third party's Intellectual Property rights as a result of the User's use of the Services.*

## **Suspension** *Suspension*

Suspension avec préavis en cas de :

- (i) non-respect par l'Utilisateur des stipulations du Contrat ou
- (ii) de comportement de l'Utilisateur susceptibles de porter préjudice au CENTRE et/ou à un Acteur de santé et/ou à d'autres Utilisateurs, ou
- (iii) de violation des lois et règlements en vigueur : le CENTRE mettra en demeure l'Utilisateur sur notification envoyée par tout moyen, de remédier au(x) défaut(s) imputé(s) sans délai avant de procéder de plein droit à la suspension ou à la limitation d'accès de l'Utilisateur à tout ou partie des Services.

Suspension sans préavis en cas de danger grave - pressenti ou avéré - pour :

- (i) un Acteur de santé, un personnel, un passager et/ou un Patient, ou
- (ii) l'organisation, la réputation du CENTRE ou de l'EuroAirport, ou d'un Acteur de santé, un personnel ou un passager.

LE CENTRE pourra suspendre ou limiter l'accès de l'Utilisateur à tout ou partie des Services sans préavis. L'Utilisateur sera informé de cette suspension par tout moyen.

Le CENTRE décidera unilatéralement des suites à donner à la suspension du Contrat.

Pendant la période de suspension de ses accès aux Services, l'Utilisateur peut exercer ses droits sur ses Données à caractère personnel, conformément à la Politique de protection des données personnelles. Le CENTRE ne sera pas responsable des dommages résultant de la suspension des Services en vertu de cet article.

*Suspension with notice in the event of:*

- (i) *non-compliance by the User with the provisions of the Agreement or*
- (ii) *behaviour of the User that may be detrimental to the CENTRE and/or a Health Actor and/or other Users, or*
- (iii) *violation of the laws and regulations in force: the CENTRE will give notice to the User by any means to remedy the defect(s) without delay before proceeding by right to the suspension or limitation of the User's access to all or part of the Services.*

*Suspension without notice in the event of serious danger - presumed or proven - for :*

- (i) *a Health Care Actor, staff, passenger and/or Patient, or*

---

*(ii) the organisation, reputation of the CENTRE or EuroAirport, or of a Healthcare Actor, staff or passenger.  
THE CENTRE may suspend or limit the User's access to all or part of the Services without notice. The User will be informed of such suspension by any means. The CENTRE will unilaterally decide on the consequences of the suspension of the Contract.  
During the period of suspension of access to the Services, the User may exercise his/her rights to his/her Personal Data, in accordance with the Personal Data Protection Policy. The CENTRE shall not be liable for any damages resulting from the suspension of the Services under this Article.*

---

**Modification /  
Annulation  
Modification /  
Cancellation**

L'Utilisateur peut modifier ou annuler sa prise de rendez-vous via le lien qui lui est communiqué dans l'email de confirmation de la prise de rendez-vous ou par email via [testcovid@ext.euroairport.com](mailto:testcovid@ext.euroairport.com).  
*The User may modify or cancel the appointment via the link provided in the appointment confirmation email or by email via [testcovid@ext.euroairport.com](mailto:testcovid@ext.euroairport.com).*

---

**Cookies  
Cookies**

Le CENTRE invite expressément l'Utilisateur à consulter sa politique relative aux Cookies accessible au lien suivant ([https://www.linscription.com/cgv/EAP\\_Covid-19\\_Test\\_Centre\\_Politique\\_confidentialit%C3%A9\\_Privacy\\_Policy\\_VF\\_20210627.pdf](https://www.linscription.com/cgv/EAP_Covid-19_Test_Centre_Politique_confidentialit%C3%A9_Privacy_Policy_VF_20210627.pdf)) et qui fait partie intégrante des présentes CGS.  
*The CENTRE expressly invites the User to consult its Cookies Policy, which can be accessed at the following link ([https://www.linscription.com/cgv/EAP\\_Covid-19\\_Test\\_Centre\\_Politique\\_confidentialit%C3%A9\\_Privacy\\_Policy\\_VF\\_20210627.pdf](https://www.linscription.com/cgv/EAP_Covid-19_Test_Centre_Politique_confidentialit%C3%A9_Privacy_Policy_VF_20210627.pdf)) and which forms an integral part of these GTCS.*

---

**Imprévision  
Unforeseen  
circumstances**

En cas de changement de circonstances imprévisibles lors de la conclusion du contrat, les Parties renoncent à la possibilité de demander une renégociation du contrat à son cocontractant.  
*In the event of a change in circumstances unforeseeable at the time of conclusion of the contract, the parties waive the possibility of requesting renegotiation of the contract from the other party.*

---

**Force Majeure  
Major force**

Définition :  
- Tout événement imprévisible, irrésistible et extérieur aux Parties, empêchant l'une des Parties d'accomplir ses obligations prévues dans ce Contrat.  
Conséquences :  
- Pas de responsabilité des Parties si manquement à ses obligations de ce fait.  
- La partie victime fera tout son possible pour atténuer les effets de l'inexécution de ses obligations.  
Definition:  
- *Any unforeseeable, irresistible event external to the Parties, preventing one of the Parties from fulfilling its obligations under this Contract.*  
Consequences:  
- *No liability of the Parties for failure to fulfil its obligations as a result.*  
- *The victim party shall do its utmost to mitigate the effects of the non-performance of its obligations.*

---

**Divers  
Other**

Renonciation : le fait, pour l'une ou l'autre des Parties, de ne pas se prévaloir d'une ou plusieurs stipulations du Contrat ne pourra en aucun cas impliquer la renonciation par cette Partie à s'en prévaloir ultérieurement.  
Nullité partielle : dans le cas où certaines stipulations des présentes seraient inapplicables pour quelque raison que ce soit, y compris en raison d'une loi ou d'une réglementation applicable, le CENTRE et l'Utilisateur resteront liées par les autres stipulations des présentes et s'efforceront de remédier aux clauses inapplicables dans le même esprit que celui qui a présidé lors de la conclusion.  
Convention de preuve : les Parties conviennent expressément que tout document signé de manière dématérialisée dans le cadre du Contrat (i) constitue l'original dudit document ; (ii) a la même valeur probante qu'un écrit signé de façon manuscrite sur support papier et peut valablement être opposé aux Parties ; (iii) est susceptible d'être produit en justice, à titre de preuve littérale, en cas de litiges. En conséquence, les Parties reconnaissent que tout document signé de manière dématérialisée vaut preuve du contenu dudit document, de l'identité du signataire et de son consentement aux obligations et conséquences de faits et de droit qui découlent du document signé de manière dématérialisée. La résiliation ou l'expiration du Contrat ne peut remettre en cause la force probante des documents signés de manière dématérialisée avant la date de sa résiliation/d'expiration.  
Moyens de preuve : Afin d'établir l'atteinte (avérée ou supposée) à la réputation du CENTRE et/ou des personnels et/ou Acteurs de santé ou à l'intégrité physique ou mentale des Utilisateurs, le CENTRE pourra se prévaloir de messages envoyés au CENTRE qu'elle aura préalablement anonymisées afin de garantir la confidentialité de leurs échanges, tant que le contenu des messages ne permet pas de les identifier.

---



---

Retours d'expériences : Si un Utilisateur fournit des commentaires au CENTRE en ce qui concerne la fonctionnalité ou la performance des Services (incluant l'identification d'erreurs ou d'améliorations), l'Utilisateur s'engage à concéder au CENTRE sans restriction ni paiement, tout droit, titre et intérêt pour ceux-ci.

Droits et permissions : Chaque Partie déclare disposer des droits et permissions nécessaires pour conclure le Contrat et exécuter les obligations qui y sont mentionnées.

Indépendance : Il est parfaitement clair entre les Parties que chacune d'entre elles intervient aux présentes en tant que contractant indépendant et qu'aucune des Parties ne saurait être considérée comme l'employé, l'agent, le distributeur, le mandant ou le représentant de l'autre Partie.

Modifications des Conditions Générales : L'Utilisateur reconnaît et accepte que la version des Conditions Générales qui fait foi est celle qui se trouve en ligne lors de son accès à l'utilisation des Services. L'Utilisateur est par conséquent tenu de se référer à la version des Conditions Générales en ligne à la date de son accès et de l'utilisation concernée.

LE CENTRE est libre de modifier les présentes CG à tout moment notamment afin de prendre en compte toute modification du Site, de la Plateforme et/ou de ses Services ainsi que toute évolution ou contrainte légale, réglementaire, jurisprudentielle et/ou technique. En cas de modification(s) significative(s) apportées au Site, à la Plateforme, aux Services et/ou à leurs conditions et modalités d'accès et d'utilisation, LE CENTRE en informera l'Utilisateur par tout moyen et moyennant un préavis raisonnable.

*Waiver: the fact that one or other of the Parties does not avail itself of one or more of the provisions of the Contract shall in no way imply a waiver by that Party of its right to avail itself of such provision or provisions at a later date.*

*Partial nullity: in the event that some of the provisions of this Agreement are inapplicable for any reason whatsoever, including by reason of an applicable law or regulation, the CENTRE and the User shall remain bound by the other provisions of this Agreement and shall endeavour to remedy the inapplicable provisions in the same spirit as that which governed the conclusion.*

*Agreement of proof: the Parties expressly agree that any document signed in a dematerialised manner within the framework of the Contract (i) constitutes the original of said document; (ii) has the same evidential value as a handwritten document signed on paper and may be validly invoked against the Parties; (iii) may be produced in court, as literal proof, in the event of disputes. Consequently, the Parties acknowledge that any document signed in electronic form is proof of the content of the said document, of the identity of the signatory and of his consent to the obligations and consequences of fact and law arising from the document signed in electronic form. The termination or expiry of the Contract shall not affect the evidential value of documents signed in electronic form before the date of its termination/expiry.*

*Means of proof: In order to establish the (proven or supposed) damage to the reputation of the CENTRE and/or the staff and/or health actors or to the physical or mental integrity of the Users, the CENTRE may rely on messages sent to the CENTRE that it has previously anonymised in order to guarantee the confidentiality of their exchanges, as long as the content of the messages does not allow them to be identified.*

*Feedback: If a User provides feedback to the CENTRE regarding the functionality or performance of the Services (including the identification of errors or improvements), the User agrees to grant the CENTRE, without restriction or payment, all right, title and interest therein.*

*Rights and Permissions: Each Party represents that it has the necessary rights and permissions to enter into the Agreement and to perform the obligations therein.*

*Independence: It is perfectly clear between the Parties that each of them is acting hereunder as an independent contractor and that neither Party shall be considered as the employee, agent, distributor, principal or representative of the other Party.*

*Changes to the General Conditions: The User acknowledges and accepts that the version of the General Conditions that is valid is the one that is online at the time of access to the Services. The User must therefore refer to the version of the Terms and Conditions online at the time of access and use.*

*THE CENTRE is free to modify these Terms and Conditions at any time, in particular in order to take into account any modification of the Website, the Platform and/or its Services as well as any legal, regulatory, jurisprudential and/or technical evolution or constraint. In the event of significant modification(s) to the Site, the Platform, the Services and/or their terms and conditions of access and use, THE CENTRE will inform the User by any means and with reasonable notice.*

---

**Loi applicable**  
**Applicable law**

Loi française à l'exclusion des règles de droit international privé.  
*French law excluding the rules of private international law.*

---

**En cas de tout litige entre les Parties**

Avant toute action contentieuse, LE CENTRE et l'Utilisateur chercheront, de bonne foi, à régler à l'amiable leurs différends relatifs à la validité, l'interprétation, l'exécution ou l'inexécution, l'interruption, la résiliation ou la dénonciation des présentes Conditions d'Utilisation et ce, pour quelques causes et sur quelques fondements que ce soient. LE CENTRE et l'Utilisateur devront se réunir afin de confronter leurs points de vue et effectuer toutes constatations utiles pour leur permettre de trouver une solution au conflit qui les oppose.

---

***In the event of  
any dispute  
between the  
Parties***

LE CENTRE et l'Utilisateur s'efforceront de trouver un accord amiable dans un délai de trente (30) jours à compter de la notification par l'une d'elle de la nécessité d'un accord amiable, par lettre recommandée avec avis de réception. Sauf pour préserver leur droit d'action ou pour éviter un dommage imminent, aucune action judiciaire ne saurait être recevable avant que la présente procédure de règlement amiable des litiges ait été intégralement respectée. Toutes difficultés relatives à la validité, l'application ou à l'interprétation du Contrat seront soumises, à défaut d'accord amiable, à la juridiction des Tribunaux compétents conformément au droit français et faisant application du droit français.

*Before taking any legal action, THE CENTRE and the User shall seek, in good faith, to settle amicably any dispute relating to the validity, interpretation, performance or non-performance, interruption, termination or denunciation of these Terms of Use, for whatever reason and on whatever basis. THE CENTRE and the User shall meet in order to compare their points of view and make all useful observations to enable them to find a solution to the conflict between them.*

*THE CENTRE and the User shall endeavour to reach an amicable agreement within a period of thirty (30) days from the notification by one of them of the need for an amicable agreement, by registered letter with advice of receipt. Except to preserve their right of action or to avoid imminent damage, no legal action shall be admissible before this amicable dispute settlement procedure has been fully complied with. Any difficulties relating to the validity, application or interpretation of the Contract shall be submitted, in the absence of amicable agreement, to the jurisdiction of the competent Courts in accordance with French law and applying French law.*

---